

74 / 85

ESCOBAR - URIBE ASOCIADOS

A B O G A D O S

Carrera 11A No. 94-76 - Of. 305 - P.O. Box 94948, Bogotá, D.C. - Colombia

Tels: (571) 6162051 - Fax (571) 6161889

www.escobaruribe.com - info@escobaruribe.com

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicación : 05010470 00000002

Folios: 7

Fecha (AMD): 2005-03-18 14:40:57

Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 444 RESPUESTA

Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

2785/PCT

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Ref.: Expediente No. 05.010.470

Solicitud de Patente a nombre de
NOVARTIS AG

Yo, JIMENA ESCOBAR URIBE, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la carrera 11 A No. 94-76, of. 305, obrando como apoderada de la sociedad Novartis AG, domiciliada en Basilea, Suiza, solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al oficio No. 12377 notificado por fijación en lista el día 11 de marzo de 2005, me permito presentar el documento (1) en que consta la cesión del derecho a la patente otorgado por los inventores a favor de mi mandante.

Sobre el particular, es importante resaltar que de conformidad con las normas legales vigentes, artículo 1 de la Resolución 210 de 2001, expedida por el Superintendente de Industria y Comercio y artículo 2 de la Convención de la Haya, el documento en inglés que se pretenda aportar como parte de los trámites de propiedad industrial ante la Superintendencia de Industria y Comercio no requieren traducción. Por otro lado, la legalización consular y/o diplomática de los documentos expedidos en el extranjero no es necesaria. Por lo tanto, el documento de cesión anexo a este memorial es válidamente presentado en idioma inglés y con la correspondiente Apostilla.

De otra parte, en relación con la objeción de conformidad con la cual “la sociedad solicitante en fase nacional difiere de la publicada con la solicitud internacional, por lo tanto debe aclarar, o adecuar los documentos para tal fin”, atentamente me permito informar que la sociedad solicitante tanto en fase internacional como en fase nacional es Novartis AG, la cual no solamente fue debidamente indicada en fase internacional, sino también en el formulario único de solicitud “entrada en fase nacional”.

ESCOBAR - URIBE ASOCIADOS

A B O G A D O S

Carrera 11A No. 94 - 76 - Of. 305 - P.O. Box 94948, Bogotá, D.C. - Colombia

Tel: (571) 6162051 - Fax (571) 6161889

www.escobaruribe.com - info@escobaruribe.com

75 202

Adjunto copia del formulario único de solicitud de patente "Entrada en Fase Nacional" radicado ante ese despacho el 7 de febrero de 2005, formato de publicación y formato de presentación en fase internacional donde consta que coincide Novartis AG como solicitante.

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3º., inciso 3, 35 inciso 2 y 59 inciso 2 del CCA; al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo.

Señor Superintendente,


JIMENA ESCOBAR URIBE
C.C. 39.779.452 de Usaquén
T.P. 68228
Cód. 5376

982
76/8

DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de *"Polimorfismo de un dodecahí
dodeciclopenta (A) fenantrenil
éster del ácido tioterecarboxílico"*
Guido JORDINE, Lehener Str. 148, 79106 Freiburg, Germany, citizen of Germany

Michael MUTZ, Mozartstrasse 33, 79104 Freiburg i. Br., Germany, citizen of Germany

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el
invento atrás mencionado a NOVARTIS AG, una compañía suiza constituida y existente bajo las
leyes de Suiza, domiciliada en CH-4002 Basilea, Suiza, en cuanto se refiere a la República de
Colombia.

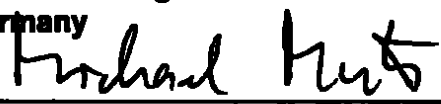
The undersigned, as Inventor (s) of

POLYMORPHIS OF A KNOWN THIOPHENECARBOXYLIC ACID DODECAHYDROCYCLOPENTA (A)
PHENANTHRENYL ESTER

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to
NOVARTIS AG, a Swiss company incorporated and existing in conformity with the laws of
Switzerland, domiciled at CH-4002 Basel, Switzerland, as far as the Republic of Colombia is
concerned.


Guido JORDINE
domiciled at
Lehener Str. 148
79106 Freiburg
Germany

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en


Michael MUTZ
domiciled at
Mozartstrasse 33, 79104 Freiburg i. Br.,
Germany

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

77 00

Attestation

I, the undersigned notary public of Basel, Switzerland, certify herewith the authenticity of the signatures of **Dr. Guldo Jordine**, German citizen, residing in Freiburg, Germany, and **Dr. Michael Mutz**, German citizen, residing in Freiburg im Breisgau, Germany.

The authenticity of the signatures was established by comparison.

BASEL, this 23rd (twenty-third) day of February 2005 (twothousandandfive).

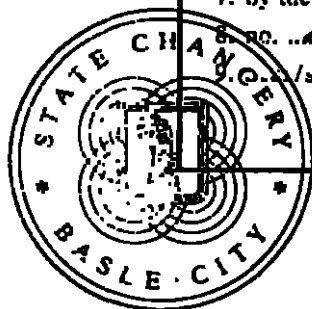
[Faint, illegible handwritten notes]

[Handwritten signature of Dr. P. Gloor]

Dr. P. Gloor
Notar

Leg.Prot.Nr.: 59 /2005

OFFICIAL AUTHENTICATION (Hague Convention of October 5 th 1961)	
1. Country: Switzerland (Schweiz / Suisse)	
This official document	
2. is signed by	<i>P. Gloor</i>
3. in his/her function as	<i>Notar</i>
4. and certified by the seal of the	<i>Basel-Stadt</i>
.....	
Certified	
5. in Basel (Hale)	6. on 23 Feb. 2005
7. by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt	
8. no. AS 22/2518	
9. G.../stamp:	10. Signature: <i>[Signature]</i>
	Ruedi Eggs



Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

78213

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación : 05010476 00000000 Folios: 73
Fecha (AMD): 2005-02-07 15:51:35
Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 411 PRESENTAC
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

**FORMULARIO ÚNICO DE SOLICITUD DE PATENTE
PCT
ENTRADA EN FASE NACIONAL**

SOLICITUD DE:

☒ Patente de Invención ☐ Patente de Modelo de Utilidad
☐ Capítulo I ☒ Capítulo II

2	SOLICITANTE (71)	Nombre: NOVARTIS AG Dirección: Lichtstrasse 35, CH -4056 Basilea, Suiza Nacionalidad o Domicilio: Basilea, Suiza. Lugar de Constitución : Suiza Teléfono: 41613241111 Fax: 416 13227532 E-mail	IDENTIFICACIÓN C.C. ☐ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número
3	REPRESENTANTE O APODERADO (74)	Nombre: JIMENA ESCOBAR URIBE Dirección: Cra. 11A No. 94-76 (Of. 305) Teléfono: 6 162051/61 Fax: 6 161889 E-mail: tm-patent@escobaruribe.com	IDENTIFICACIÓN C.C. ☒ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número 39.779.452T.P 68228

4

INVENTOR (ES)
(72)

Nombre: **VER ANEXO**
Dirección:
Nacionalidad o domicilio:

5 **PCT (86)**

Solicitud Internacional No. PCT/EP2003/008314 Fecha 28 de julio de 2003
Publicación Internacional No. WO 2004/013156 A1 Fecha 12 de febrero de 2004

6 **TÍTULO (54)** POLIMORFISMO DE UN DODECAHIDROCILOPENTA(A)
FENANTRENIL ESTER DEL ACIDO TIOFENCARBOXILICO.

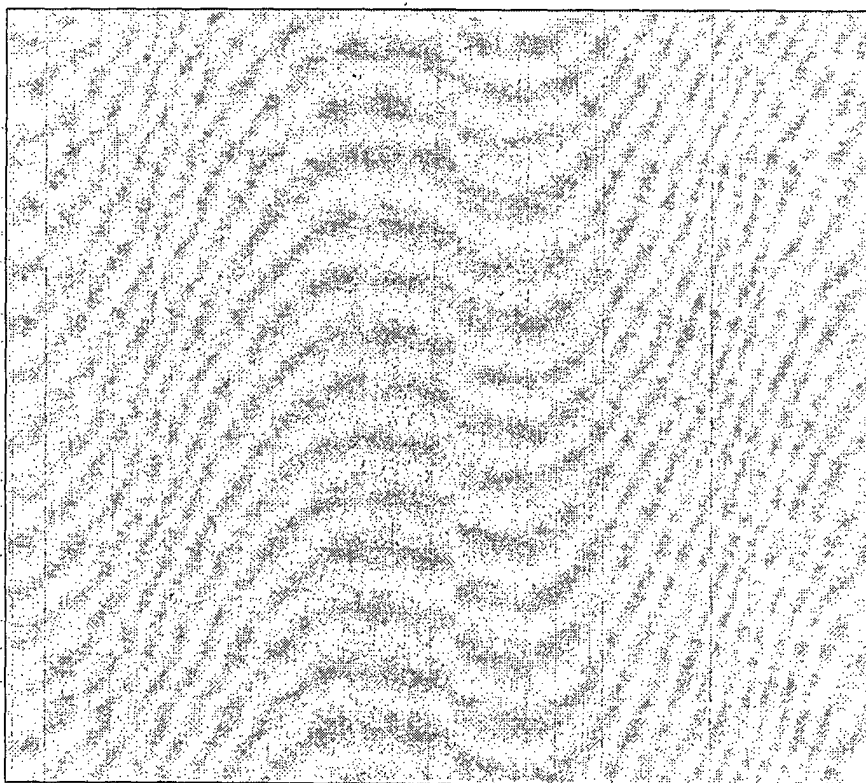
7 **Clasificación Internacional (51)** C07J 33/00

8 Prioridad	(33) País de Origen REINO UNIDO	(32) Fecha 29 de julio de 2002	(31) Número de Solicitud 0217504.0
SI ☒ NO ☐			

9 **Comprobante de pago No.** 05 - 7.300 **Fecha** 31 de enero de 2005

- ☒ Comprobante de pago de la tasa de presentación de la solicitud
- ☒ Documento que acredita la existencia y representación legal cuando el solicitante sea persona Prot. 17.398
- ☒ Poderes si fuere el caso **Protocolo No. 17.398**
- ☐ Documento de cesión del inventor al solicitante o a su causante
- ☐ Declaraciones
- ☒ Copia de la solicitud internacional. (Resumen, descripción, reivindicaciones, dibujos)
- ☒ Traducción de la solicitud internacional al castellano. (Resumen, descripción, reivindicaciones, dibujos)
- ☒ Copia del examen preliminar internacional efectuado por la Autoridad Internacional de Examen Preliminar (IPEA).
- ☐ Traducción del examen preliminar internacional efectuado por la IPEA
- ☐ De ser el caso copia de contrato de acceso.
- ☐ De ser el caso, documento que acredite la licencia o autorización de uso de conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas.
- ☐ De ser el caso, certificado de depósito del material biológico
- ☐ Arte final 12 X 12 .
- ☐ De ser el caso, información sobre otras solicitudes de patente o títulos obtenidos en el extranjero por el mismo titular o su causante, relacionadas parcial o totalmente con la invención de esta solicitud.
- ☐ De ser el caso, modificaciones efectuadas a la solicitud internacional
- ☒ Otros " Opinión escrita "

11 FIGURA CARACTERÍSTICA



12 Solicito la concesión de la patente

NOMBRE: JIMENA ESCOBAR URIBE

FIRMA: *Jimena Escobar Uribe*

C.C. 39.779.452 DE Usaquén T.P. 68.228

As. 2785/PCT

PCT

REQUEST

The undersigned requests that the present international application be processed according to the Patent Cooperation Treaty.

For receiving Office use only

PCT/EP 03/08314

International Application No.

28.07.03

International Filing Date

28 JUL 2003

EUROPEAN PATENT OFFICE
PCT INTERNATIONAL APPLICATION

Name of receiving Office and "PCT International Application"

Applicant's or agent's file reference
(if desired) (12 characters maximum) 4-32595A/HO 59

Box No. I TITLE OF INVENTION

ORGANIC COMPOUNDS

Box No. II APPLICANT

☐ This person is also inventor

Name and address: (Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country. The country of the address indicated in this Box is the applicant's State (that is, country) of residence (if no State of residence is indicated below.)

Novartis AG
Lichtstrasse 35
4056 Basel
CH

Telephone No.
+41 61 324 11 11Facsimile No.
+41 61 322 75 32

Teleprinter No.

Applicant's registration No. with the Office

State (that is, country) of nationality:

CH

State (that is, country) of residence:

CH

This person is applicant
for the purposes of:☐ all designated
States☐ all designated States except
the United States of America☐ the United States
of America only☒ the States indicated in
the Supplemental Box

Box No. III FURTHER APPLICANT(S) AND/OR (FURTHER) INVENTOR(S)

Name and address: (Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country. The country of the address indicated in this Box is the applicant's State (that is, country) of residence (if no State of residence is indicated below.)

Novartis Pharma GmbH
Brunner Strasse 59
1230 Vienna
AT

This person is:

☒ applicant only☐ applicant and inventor☐ inventor only (If this check-box
is marked, do not fill in below.)

Applicant's registration No. with the Office

State (that is, country) of nationality:

AT

State (that is, country) of residence:

AT

This person is applicant
for the purposes of:☐ all designated
States☐ all designated States except
the United States of America☐ the United States
of America only☒ the States indicated in
the Supplemental Box☒ Further applicants and/or (further) inventors are indicated on a continuation sheet.

Box No. IV AGENT OR COMMON REPRESENTATIVE; OR ADDRESS FOR CORRESPONDENCE

The person identified below is hereby/has been appointed to act on behalf
of the applicant(s) before the competent International Authorities as:

☒ agent☐ common
representative

Name and address: (Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.)

GRUBB, Philip
Novartis AG
Corporate Intellectual Property
4002 Basel
CH

Telephone No.
+41 61 324 11 11Facsimile No.
+41 61 322 75 32

Teleprinter No.

Agent's registration No. with the Office

☐ Address for correspondence: Mark this check-box where no agent or common representative is/has been appointed and the space above is used instead to indicate a special address to which correspondence should be sent.

80 - 88

(12) INTERNATIONAL APPLICATION PUBLISHED UNDER THE PATENT COOPERATION TREATY (PCT)

(19) World Intellectual Property
Organization
International Bureau



(43) International Publication Date
12 February 2004 (12.02.2004)

PCT

(10) International Publication Number
WO 2004/013156 A1

- (51) International Patent Classification⁷: C07J 33/00, A61K 31/58, A61P 11/00 MUTZ, Michael [DE/DE]; Mozartstrasse 33, 79104 Freiburg (DE).
- (21) International Application Number: PCT/EP2003/008314 (74) Agent: GRUBB, Philip; Novartis AG, Corporate Intellectual Property, CH-4002 Basel (CH).
- (22) International Filing Date: 28 July 2003 (28.07.2003) (81) Designated States (*national*): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KB, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LT, LU, LV, MA, MD, MK, MN, MX, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SE, SG, SK, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, UA, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZW.
- (25) Filing Language: English (84) Designated States (*regional*): Eurasian patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR).
- (26) Publication Language: English
- (30) Priority Data: 0217504.0 29 July 2002 (29.07.2002) GB
- (71) Applicant (*for all designated States except AT, US*): NOVARTIS AG [CH/CH]; Lichtstrasse 35, CH-4056 Basel (CH).
- (71) Applicant (*for AT only*): NOVARTIS PHARMA GMBH [AT/AT]; Brunner Strasse 59, A-1230 Vienna (AT).
- (72) Inventors; and Published: — with international search report
- (75) Inventors/Applicants (*for US only*): JORDINE, Guido [DE/DE]; Lehener Strasse 148, 79106 Freiburg (DE).
- For two-letter codes and other abbreviations, refer to the "Guidance Notes on Codes and Abbreviations" appearing at the beginning of each regular issue of the PCT Gazette.

(54) Title: POLYMORPHIS OF A KNOWN THIOPHENECARBOXYLIC ACID DODECAHYDROCYCLOPENTA (A) PHENANTHRENYL ESTER

(57) Abstract: Polymorphic crystal forms of 3-methylthiophene-2-carboxylic acid (6S,9R,10S,11S,13S,16R,17R)-9-chloro-6-fluoro-11-hydroxy-17-methoxycarbonyl-10,13,16-trimethyl-3-oxo-6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17-dodecahydro-3H-cyclopenta[a]phenanthren-17-yl ester. The crystal forms possess anti-inflammatory activity and have very good stability. Methods for preparing the crystal forms are also described.

WO 2004/013156 A1